Porównanie tłumaczeń Marka 13:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ten zaś na tarasie nie niech zejdzie do domu ani niech wchodzi zabrać coś z domu jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | kto jest na tarasie,\* \*\* niech nie schodzi i nie wchodzi, aby zabrać coś ze swojego domu.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | (ten) [zaś] na tarasie nie niech schodzi ani niech wchodzi zabrać coś z domu jego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | (Ten) zaś na tarasie nie niech zejdzie do domu ani niech wchodzi zabrać coś z domu jego |

1. 1) Większość domów w Izraelu miała płaskie dachy służące za tarasy. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 17:31</x> [↑](#footnote-ref-3)